

## 中文說明

# 中 將 湯

【第二類醫藥品】

### 功能和效果

產前產後的不調不適（貧血、疲勞乏力、眩暈、浮腫）、  
女性荷爾蒙失調症、更年期障礙、焦慮性神經症、月經不調、  
痛經、頭痛、肩酸、腹痛、腰痛、畏寒怕冷、上火、眩暈、  
耳鳴、失眠症、氣喘、心悸、浮腫、感冒

<女性荷爾蒙失調症是什麼.....>

指伴隨月經、懷孕、分娩、產後、更年期等女性荷爾蒙  
變化而出現的精神不穩定或焦慮等精神神經症狀及身體症狀



### 注意事項

#### □諮詢事項

1. 以下人士請在服用前諮詢醫生、藥劑師或註冊銷售人員：

- (1) 正在接受醫生治療的人士
- (2) 曾有過因藥物等而引起過敏症狀的人士

2. 服用後如果出現以下症狀、則有可能是副作用、請立即停止服用、持本說明書諮詢醫生、藥劑師或註冊銷售人員：

相關部位	症 狀
皮 膚	發疹、發紅、瘙癢
消化系統	噁心、食欲不振

3. 如果服用一段時間後症狀仍未好轉、請停止服用、持本說明書諮詢醫生、藥劑師或註冊銷售人員。

### 用法和用量

15 歲及以上成人 1 天使用 1 包、於早、晚、就寢前分 3 次服用。第 1 次和第 2 次、將 1 包放入杯中、加入約 180mL 的熱水充分搖勻、於早餐及晚餐前服用。第 3 次則使用早上和晚上已經使用過的同一包藥劑、加入約 270mL 的冷水熬成約 180mL、於就寢前服用。

<用法用量的相關注意事項>

未滿 15 歲請勿服用。

## 成分和含量

1 包本品 ( 12.5g ) 中、含有下述生藥：

日本藥典芍藥	2.0 g
日本藥典當歸	2.0 g
日本藥典桂皮	1.5 g
日本藥典川芎	1.0 g
日本藥典蒼朮	1.0 g
日本藥典茯苓	1.0 g
日本藥典牡丹皮	1.0 g
日本藥典橙皮	0.7 g
日本藥典香附子	0.5 g
日本藥典地黃	0.5 g
日本藥典甘草	0.4 g
日本藥典桃仁	0.4 g
日本藥典黃連	0.2 g
日本藥典生薑	0.1 g
日本藥典丁香子	0.1 g
日本藥典人參	0.1 g

不含添加物。

## 保管及使用注意事項

- 1.請於陽光直接照射不到的陰涼乾燥之處保存。
- 2.請於幼兒無法觸及之處保存。
- 3.為避免誤用及為保持品質，請勿轉放入其他容器。
- 4.本劑使用了生藥(藥用的草根樹皮等)、因此產品的煎藥紙上可能會出現染色情況、但並不影響其功能和效果。
- 5.請勿服用已過保質期的產品。

本產品依照日本法律取得生產、銷售許可。



郵遞區號：107-8521 東京都港區赤坂 2-17-11

<https://www.tsumura.co.jp/>